

L'INSTITUT

東京日仏学院

e-フランセ



le français  
sur internet!  
インターネットで日仏学院  
e-francais.jp

B1レベルコース  
開講!

2012年春学期 e-フランセプログラム

日本人のための効果的なフランス語学習!

日仏学院の  
入門・初級 **オンライン学習コース**

フランス政府  
公式機関

東京日仏学院

VOIR LE MONDE

DIFFEREMENT.



インターネットで、日仏学院！

入門・初級レベル e-フランスおすすめポイント

## インターネットで、日仏学院！

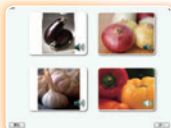
### 入門・初級(A1・A2)レベル

→ はじめてフランス語を学習される方から  
基礎力の向上へ。10コース(50レッスン)

→ e-フランスの1学期



- オンラインでの学習 5レッスン
- オンラインでの5回の課題と添削指導
- 1レッスンは8時間、1学期で40時間の学習 + スクーリング\*3回で6時間(\*スクーリングは希望者のみ)
- 電話またはスカイプを使った担当教師による個人指導(発音・会話練習やサポート)
- クラス別の教師とのフォーラム、チャットへのアクセス



→ 受講料

40時間の学習で受講料は1学期(10週間)38,500円、  
1時間当たり850円のリーズナブルな料金！スクー  
リング、個人指導、サポートの料金はかかりません！



NOUVEAU

### 中級(B1)レベル

**e-フランスにB1レベルが新登場！**

通信教育で大人気の中級文法とディクテコースやフランス  
の地方発見コースなどが、オンライン版で新登場！

新開講の作文のアトリエも見逃せません！

**デモレッスン** → [www.e-francais.jp](http://www.e-francais.jp)

**お問合せ (e-mail)** → [tsushin@institut.jp](mailto:tsushin@institut.jp)

**tél** → 03.5206.2860

制作チーム

監修：JAFFRÉDO Sébastien

コース制作担当教師：BERTHET Didier, JAFFRÉDO Sébastien, LAVIGNASSE Christophe,  
LEMOINE Fabien, LÉVY Laurence, PELISSERO Christian, TAKANO Yuko, TOKIWA Ryoko  
(名前の順番はアルファベット順)

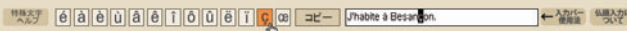
翻訳・事務、制作補佐：TAKEDA Kyoko, ITO Kana, MABILLOT Jean-François

## 入門・初級レベル e-フランスおすすめのポイント

### ● パソコンがあれば、いつでもフランス語学習！

パソコンとインターネットの環境があれば、いつでも使える学習システムです。ご自身のスケジュールや学習内容の難しさに応じて学習のスピードを落とす、速める、または繰り返し学習することができます。ユーザー名とパスワードを入力して、ログインするだけでいつでも学習できます。

面倒なインストールをせずに学習をスタートでき、フランス語特有の文字も簡単に入力できますのでパソコンを選びません！(WINDOWS、MAC)



### ● 充実のフォロー

担当教師が受講生の学習状況をチェック。提出課題を添削し、理解できていない点を説明します。また、学習の進み具合をチェックし必要に応じてアドバイスをを行います。さらに電話またはスカイプでの個別指導により、学習した内容を確実なものにします。

### ● 日仏学院のクオリティ

日本人がフランス語学習をする時に間違いやすい点、苦手な点など、日本人へのフランス語教育に精通した日仏学院教師により考案された学習プログラムで、より効果的、効果的な学習ができます。

### ● e-フランスの総合的な学習プログラム

e-フランスで、フランス語でのコミュニケーションに必要な基礎力をバランス良く総合的に学習できます。オンラインシステムでの総合的な学習に加え、スクーリングと電話またはスカイプによる個人指導により、学習した内容をさらに確実なものに、また初歩の段階からコミュニケーション能力を養います。

学習は、現代のフランスでの実生活に密着したさまざまなシチュエーションでの会話文や資料を使って進めていきますので、「すぐに使える実践的なフランス語が身につきます。

### リスニング

各レッスン、多数の音声ファイルやビデオを使用。他の教材にはない聞き取り量の多さです。フランス語を耳から学習しますので、聞き取り力、発音ともに自然に養われます。

### 口頭表現

自分の発音を録音してネイティブの発音と比べながら違いを確認し矯正する練習が各レッスン用意されています。提出課題では、自分の発音をシステム上で送信。担当教師が評価、アドバイスをを行います。また、電話やスカイプで担当教師と直接コミュニケーションする機会を設けていますので、学習した内容をアウトプットする練習もすることができます。

### 文法

レベルに応じて文法学習がプログラムに組み込まれており、各レッスン重要な文法事項が解説とともにまとめられています。学習した文法事項を多くの練習問題を通して確実なものにします。

### 筆記

つづりを学習するための文字入力の練習が多数あります。また作文課題や手で書いて提出する課題があり、担当教師が個別に指導します。

### 読解

レベルに応じて、読解力を養うための文章やドキュメントを使用し、手紙文など実践的な内容で読解力を養います。

### 発音

プログラムの中に発音学習が組み込まれています。フランス語の発音におけるいくつかの重要なポイントを学習しますので、徐々にフランス語のすべての発音と読み方の特徴がわかるようになります。



## レッスン画面の構成(例)

The screenshot shows the LINSTITUT lesson interface. Callouts point to various features:

- 言語メニュー** (Language Menu): Located at the top right of the lesson page.
- 進捗と評価** (Progress and Evaluation): Located on the left sidebar.
- マイプロフィール** (My Profile): Located on the left sidebar.
- 単語カード** (Flashcards): Located on the left sidebar.
- 参考ブロック (辞書、動詞活用、発音)** (Reference Block (Dictionary, Verb Conjugation, Pronunciation)): Located at the bottom left.

The main content area shows a lesson titled "(CEL2-1) C'est en France." with a video player and text exercises. The exercises are:

- トピック 1: C'est où?**  
学習目標: 場所を指す、どこにあるかを言う。  
C'est à leur école.  
Paris, c'est où?  
Français
- トピック 2: mon quartier**  
学習目標: 自分が住んでいる地域について紹介する、説明する。  
Qu'est-ce qu'il y a dans votre quartier?  
Mon quartier est calme et tranquille.  
Français
- トピック 3: en France, il y a...**  
学習目標: 自分の国のことを見たり聞いたり、のめり込める。  
Qu'est-ce qu'il y a à visiter en France?  
Français
- トピック 4: vous parlez français?**  
学習目標: 何語を話すかを言う、ある国で使われていることについて言う。  
Vous parlez français?  
En France, on parle français.  
Français
- トピック 5: 1000までの数**  
学習目標: 1000までの数を言う。  
500  
1000

At the bottom, there is a video player showing a man speaking, with a list of verbs and their conjugations:

- Dans cette leçon, vous allez apprendre à :
- reconnaître quelqu'un.
- conseiller et suggérer.
- expliquer l'importance.
- raconter et raconter quelqu'un.
- se présenter.
- affirmer ou négativer.
- expliquer.
- raconter.
- raconter.

## レベルとコース一覧

レベル	東京日仏学院のレベル	コースコード	コースの概要	
A1 超入門	A1-1	0CEL1	総合フランス語 超入門1	
	A1-2	0CEL2	総合フランス語 超入門2	
A1 入門	A1-3	1CEL1	総合フランス語 入門1	
	A1-4	1CEL2	総合フランス語 入門2	
A2 初級	A2-1	2CEL1	総合フランス語 初級1	
	A2-2	2CEL2	総合フランス語 初級2	
	A2-3	2CEL3	総合フランス語 初級3	
	A2-4	2CEL4	総合フランス語 初級4	
	A2-5	2CEL5	総合フランス語 初級5	
	A2-6	2CEL6	総合フランス語 初級6	
B1* 中級		3LGD1		2012年春学期 開講
		3LGD2	文法とディクテ (中級)	2012年夏学期 開講
		3LGD3		2012年秋学期 開講
		3LAE1	作文のアトリエ	2012年春学期 開講
		3LAE2		2013年冬学期 開講
		3LRF1	フランスの地方発見 (聞き取り中心コース)	2012年春学期 開講
	3LRF2	2012年夏学期 開講		
	3LRF3	2012年秋学期 開講		
	3LFK1	仏検 2 級対策コース	2012年夏学期 開講	
	3LFK2		2013年冬学期 開講	
B2* 上級		4LGF1	ガストロノミーフランス語	2013年冬学期 開講

\* 2012年春学期以降に開講予定のB1レベル以上のコースは、開講時期やコースが変更になる場合がございますので、あらかじめご了承ください。



## 各コースの説明

### フランス語学習への第一歩

OCEL1 A1-1 超入門1 レッスン1から5 40時間 - ¥38,500

フランス語学習のはじめに、まず初歩のコミュニケーションに必要な力をつけます。最初の学期間は、フランス語の第一歩です。あいさつ、自己紹介、他の人を紹介することを学習し、自分の好き嫌いや好みについて述べたり、意見を言うこともできるようになります。

OCEL2 A1-2 超入門2 レッスン6から10 40時間 - ¥38,500

この学期は、具体的な話題についてフランス語で表現できるよう、より実践的な内容を理解、使えるように学習を進めます。場所や自分の住んでいる地域、国について話す、所有の表現、自分の職業について話す、人を招待する、会う約束をすることなどを学習します。またスポーツをすることや美術館に行くことなどを話せるようになります。

### フランス語学習を始めましょう

1CEL1 A1-3 入門1 レッスン11から15 40時間 - ¥38,500

会話に参加する、また自分自身や、よく知っている場所や人についての情報を提供できるようになります。この学期は、家族や友達、一日の過ごし方やスケジュールについて話す、予定について理解、また説明することを学習します。さらに、レストランでオーダーする、食べ物の名前を言う、店で買い物をするできるようになります。

1CEL2 A1-4 入門2 レッスン16から20 40時間 - ¥38,500

日常なことごとについて話せるよう、よく使われる日常表現への理解を深めます。この学期は、自分の住まいについて説明する、地図で自分のいる位置を示す、道をたずねる、教えることを学習します。旅行や、交通機関を利用するときに必要なことが話せるようになります。また、このレベルでは過去のことを話したり自分のしたことを説明する簡単な手紙を書く学習もはじめます。

### フランス語の基礎を学びましょう

2CEL1 A2-1 初級1 レッスン21から25 40時間 - ¥38,500

これまでより少し複雑な抽象的な状況で、今まで学習した内容への理解をさらに深めていきます。この学期の終わりには、身近な内容(住んでいる場所、家族、学業、仕事など)について話したり、自己紹介や、簡単な情報を伝える手紙を書くこともできるようになります。また、人から聞いた話の要点を理解し、情報を伝えることができるようになります。

2CEL2 A2-2 初級2 レッスン26から30 40時間 - ¥38,500

ここでの学習を通して、簡単な会話に参加したり、書くことでも口頭でも仕事や家族のことを取り上げて言えるようになります。この学期では、主に好き嫌いや好みの表現を学習します。何に関心があるのかを明確に表現し、丁寧な表現を使い、より正確に説明することができるようになります。また、ものを選ぶときや質と量の比較するときの表現を学習します。

### さらに基礎を固めましょう

2CEL3 A2-3 初級3 レッスン31から35 40時間 - ¥38,500

このレベルでは、さらに複雑で抽象的な状況(自分の身近な話題ではないこともあります)で、これまで学習した基礎力を固めていきます。これまでの学習でできるようになったことを、さまざまな実践的なシチュエーション(住居に関することから、外出、パーティ、旅行、電話でのコミュニケーションにいたるまで)で応用します。また、提案する、提案されたことを承諾する、断ることができるようになります。前の段階に比べ、より正確で、ニュアンスを表現できるフランス語を使えるようになります。

2CEL4 A2-4 初級4 レッスン36から40 40時間 - ¥38,500

ここでの学習を通して、積極的に会話に参加したり、文章を読むときやリスニングでより理解できるようになります。この学期の内容は実践的で盛りだくさんです。旅行をするときのシチュエーションをほとんどカバーします。ホテル、旅行代理店、観光案内所、そしてフランス人医師のクリニック。さらに過去に経験した面白いできごとを話すこともできるようになりますから、周りのフランス人が喜んで聞いてくれるでしょう。

### 基礎から実践・応用へ

2CEL5 A2-5 初級5 レッスン41から45 40時間 - ¥38,500

過去に起こった出来事や未来を話題にしたり、自分の身近にいる人や自分の経験または今後の計画について説明することが、前のレベルよりずっと楽になります。確実性を伝える、問題となっていることごととその原因を説明する、またそれについての自分の見解を伝えることを学びます。さらに、感想を伝え合う、感動や驚き、怒りや不満を表現し、不満も言うことができるようになります。

2CEL6 A2-6 初級6 レッスン46から50 40時間 - ¥38,500

フランス語の基礎を習得し、コミュニケーションのレベルは満足できるものになります。この学期の終わりには、助言をしたり、人を励ましたり安心させることもできます。さらに、意見を明確に述べる、楽しさ、悲しみ、喜び、心配、希望、安堵などの感情の表現が、日常の会話で表現できるようになります。このレベルになれば、これまでに習得したフランス語を使って、あらゆる分野において他の役立つ知識を得ることができるようになります。

2CEL6まで終了後は、B1レベルのコースを受講いただけます。





各コースの説明

2012年春 e-フランスにB1レベルのコースが新登場!

(コースにより開講学期が異なりますのでご注意ください。)

下記のコースは、通信教育またはオンライン学習「e-フランス」の2タイプの学習方法からお選びいただけるようになっています。(学習方法は違いますが内容は同じです。)従来の通信教育と比べ、自宅にいながらインタラクティブなフランス語学習を体験いただけます。

疑問や質問には、各コースのフォーラムをご活用ください。

注意: e-フランスと通信教育はサービス内容が異なりますのでご注意ください。e-フランスではテレフォンサポート、メール・FAXによる質問受付サービス、ネットサービスはご利用いただけませんのであらかじめご了承ください。また、e-フランス入門・初級コースでご提供している電話またはスカイプによる会話レッスンおよびスクーリングはありません。

Grammaire et dictée (文法とディクテ)

このコースは、基本文法全般の復習と強化を目的としています。各課題は、その単元が理解できたかどうかを確認する文法問題(70点)と聞き取り力をつけ、文法の理解度をチェックするためのディクテ(30点)からなっています。全3コース。教科書は、「フランス語文法問題の解き方 解説編」と「フランス語文法問題の解き方 練習問題集」(2冊とも駿河台出版社/p.9参照)を使用します。

3LGD1 26,000円/教科書別売り **春学期開講 NOUVEAU**

(教科書1~7)名詞と形容詞の性・数一致、前置詞(1)、疑問文の作り方と疑問詞、代名詞(関係代名詞、その他)、動詞の直説法

3LGD2 26,000円/教科書別売り **2012年夏学期開講**

(教科書8~12)条件法、接続法、受動態、代名動詞、非人称動詞、現在・過去分詞、ジェロンディフ

3LGD3 26,000円/教科書別売り **2012年秋学期開講**

(教科書13~20)直接・間接話法、品詞の転換(副詞の作り方、名詞化)、前置詞(2)、音声学の基礎、動詞の復習、総合復習

Régions françaises (フランスの地方発見)

3LRF1 27,000円 **春学期開講 NOUVEAU**

3LRF2 27,000円 **2012年夏学期開講**

3LRF3 27,000円 **2012年秋学期開講**

フランスの各地方の魅力を発見するコースです。このコースで、地方特有の風土や大衆的な文化、また未知なるフランス各地の魅力を発見する旅に出かけましょう! 歴史的な観点からだけでなく、現代の新しいフランスの魅力についても学習しましょう。そこで暮らす人々やその地方特有の文化、食文化や美食、建築物、風景、工芸品にいたるまで、知識を広げていきます。

1学期目(3LRF1)では、太陽の光溢れる南フランスの地方(プロヴァンス、ラングドック、南西部)を、2学期目(3LRF2)にはフランス北部(アルザス、ノルマンディー、ブルターニュ)、そして3学期目(3LRF3)ではロワール、ブルゴーニュ、サヴォアの魅力溢れる美しさを探索します。

このコースでは、ビデオを使用し、ヴァリエーション豊かな文化や自然遺産、そして魅力満載の土地や小さな村々について発見していきます。目と耳から入る情報を分析する力、論理的な思考、そして今までの国内、海外旅行の経験をフルに活用してください。語彙力、聞き取り力、書く力を養いながら、世界でもっとも美しい国のひとつであるフランスの文化についての知識を豊かにします。Bon voyage!

Atelier d'écriture (作文のアトリエ)

3LAE1 30,000円 **春学期開講 NOUVEAU**

3LAE2 30,000円 **2013年冬学期開講**

作文のアトリエは、複数の受講生が集まり、「書く」楽しみやテクニックをいっしょに学習する、いわば勉強会。日仏学院がこのような形態のコースをオンライン学習に導入するのは初めての試みです! このアトリエは、他の受講生とともに書くことを楽しむ、あるいはその楽しみをいっしょに共有したい方ならどなたでも受講いただけます。この作文のアトリエでは、いろいろな分野のテーマについて、書籍から抜粋した短いテキストから学習をはじめ、読んだ内容がきちんと理解できているかをクイズのように答える、語彙や文法、構文に関する練習、さらには与えられたテーマで文章を書きます。皆さんが書いたものは、その一部を模範解答に採用しますので、受講生の皆さんがクラスに参加しているように楽しんで学習いただけます。このコースの受講生は、学習の内容や受講の感想などを他の受講生と交換し合うこともできます。もちろん、フランス語で! いままでにないこの新しいスタイルのコースで、楽しみながらできる、斬新なフランス語学習を是非体験してください!

DAPF (仏検2級対策コース)

3LKF1 26,000円 **2012年夏学期開講**

3LKF2 26,000円 **2013年冬学期開講**

仏検(実用フランス語技能検定試験)2級(学習時間400時間以上、大学のフランス語専門課程で4年程度)では、日常生活や社会生活に必要なフランス語を理解し、口頭で表現できることが要求されます。読む力はもとより、聞き、話し、ある程度の書く力も必要です。仏検2級は「フランス語学習者にとってのひとつの壁」とも言われています。本コースの課題は仏検の本試験と同じ形式で構成されていますので、試験対策の総仕上げ(模擬試験)として、またこれから仏検2級の勉強を始めようという方の実力(弱点)チェックとしてご利用いただけます。仏検対策のÉcrit et Oralのスペシャリストによる特別編成で開講します。

Gastronomie française (ガストロノミーフランス語)

4LGF1 26,000円 **2013年冬学期開講**

La gastronomie française d'aujourd'hui est le résultat de plusieurs siècles d'histoire. Depuis quelques années, la cuisine est devenue au Japon un véritable phénomène social. Ici aussi, la cuisine a atteint les sommets de la perfection. C'est dans ce contexte d'admiration réciproque, d'échanges ou d'étonnements que nous vous invitons à partir à la rencontre des tendances culinaires actuelles, des saveurs du terroir et des produits célèbres ou nouveaux de la gastronomie française.

Au programme: Le premier trimestre: le fameux vin Muscadet, tous les bienfaits du lapin, le boom du Champagne rosé, comment cuisiner l'asperge, un chocolat marseillais étonnant, les produits bio et les OGM, le cassis, ou encore le fromage corse traditionnel. En plus des exercices d'écoute, quelques exercices de vocabulaire sont également inclus ainsi que des rédactions pour raconter vos goûts et vos habitudes alimentaires.





## 授業料とお申込み

### 開講・受付期間

2012年 春学期	
開講日	4月4日(水)
期間	4月4日(水)～6月17日(日)
受付期間	3月12日(月)～4月3日(火)

※ログインに必要なユーザー名とパスワードは、開講日にメールにて送信します。

### 受講料(1学期)

超入門(A1)～初級(A2) ¥38,500

中級(B1)～上級(B2) コースにより受講料が異なりますので各コースの説明ページをご覧ください。

### 別売教科書の購入方法と代金

下記の別売教科書は、大型書店や学院内書店・欧明社(03-3562-7276)で直接お買い求めいただくか、講座のお申込みと同時にご注文ください。

レベル/コース	使用教科書	代金 (税・送料・手数料込)
B1/ 文法とディクテ	「フランス語文法問題の解き方 解説編」 (駿河台出版社)	¥2,200
	「フランス語文法問題の解き方 練習問題集」 (駿河台出版社)	¥1,500
	*2冊同時購入の場合	*¥3,200

上記代金には税・送料・手数料が含まれています。

\*2冊同時購入の場合、送料・手数料が割引となります。書籍の割引はありません。

### コースの選択(レベルチェック)



フランス語学習が初めての方以外は、レベルチェックを行ってください。自分のレベルをきちんと把握し、ご自身のレベルに最適なe-フランスのコースを受講いただけます。

<http://e-francais.institut.jp/test.htm>



### 初めてe-フランスを受講される方へのお申込みの新サービス (A1、A2レベルのみ)

NOUVEAU

初めてe-フランスをご利用いただく方に限り、お申込み受付期間外でも、次の学期に限りお申込みを承ります(東京日仏学院の休館期間は除く)。早くお申込みいただくことで、開講日より前にオンライン学習のコンテンツを使って学習をスタートでき、次学期の学習内容を予習、ご活用いただけます。ただし開講日までは一部ご利用いただけないサービスがありますのでご注意ください。(教師によるフォロー、課題の提出など)

**ご注意** ●このサービスのご利用は、初めてe-フランスを受講される方に限ります。  
●右ページの「お申込みやお支払いに関するご注意」をご確認ください。

### お申込み方法

e-フランスのお申込み、お支払いが便利に!

2つの新サービス ●インターネットの専用サイトからのお申込み  
●日にち限定 電話でのお申込み



\*いずれもお申込みと同時にクレジットカードによる決済となります。詳細は、事務局にお電話でお問い合わせいただくか、日仏学院のホームページでご確認ください。

#### 1. 東京日仏学院でのお申込み

総合窓口受付時間(終了時刻30分前までにお越しください)

月曜日 12:00～20:00 土曜日 9:30～19:00  
火～金曜日 9:30～20:00 日曜日 10:00～18:00

#### 2. インターネットの専用サイトからのお申込み

日仏学院のホームページからお申込み・お支払いの専用サイトにお進みください。

#### 3. 専用電話でのお申込み(日にち限定)

各学期のお申込み受付期間の前に、実施日を設定します。お電話または日仏学院ホームページで実施日をご確認ください。  
専用ダイヤル: 03-5206-2881

Nouveau



#### 4. 郵便振替でのお申込み

振替番号: 00150-5-145959 加入者名: 東京日仏学院

#### 記入事項

- 氏名(漢字、M.(Monsieur), Mme(Madame), Mlle(Mademoiselle)の区別とローマ字)
- 住所(漢字、よみ)
- 電話番号(自宅・携帯)
- 生年月日(西暦)
- E-mailアドレス(必ずご記入ください)
- 受講生コード(初めてお申込みになる方は「新規」と記入)
- お申込みのコースコード(例: OCEL1)
- 別売教科書をご購入希望の方は、教科書名

#### 記入見本(ゆうちょ銀行製振替用紙)

氏名は漢字とローマ字で、M / Mme / Mlle の別もあわせてご記入ください。

別売教科書をあわせてお申込みになる場合、受講料との合計金額と教科書名をご記入ください。

e-フランスの受講生コード、または通学の学生コード、日仏学院での受講が初めての方は「新規」とご記入下さい。

#### ご注意

- お申込み後のコースの変更はできません。
- 一度納入された受講料及び登録料は返金いたしません。
- 郵便局(ゆうちょ銀行)にてお振込み後の受領証は受講料の領収書となりますので大切に保管してください。

VOIR LE MONDE DIFFÉREMENT.  
世界をちがう目で見る。

# e-フランス

## インターネットで日仏学院！

[www.e-francais.jp](http://www.e-francais.jp)

2012年 春学期 4月4日(水) 開講  
(申込受付 3月12日より)

2012年 夏学期 7月 3日(火) 開講

2012年 秋学期 10月10日(水) 開講

インターネットでのお申込み・お支払いサービス開始!!



### 東京日仏学院

〒162-8415 東京都新宿区市谷船河原町15

L'Institut franco-japonais de Tokyo

15 Ichigaya-funagawara-machi, Shinjuku-ku, Tokyo 162-8415

[www.institut.jp](http://www.institut.jp)

### e-フランス・通信教育 事務局 (直通)

Tel. 03-5206-2860 Fax. 03-5206-2861

[tsushin@institut.jp](mailto:tsushin@institut.jp)

執務時間 月～土 9:30-18:00

### 東京日仏学院 総合受付

Tel. 03-5206-2500 Fax. 03-5206-2501

[tokyo@institut.jp](mailto:tokyo@institut.jp)